

Zeitschrift:	Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : officielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]
Herausgeber:	Schweizerische Verkehrszentrale
Band:	- (1935)
Heft:	6
Rubrik:	Die Ereignisse der kommenden Wochen = Les événements des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Ereignisse der kommenden Wochen

In die Liste der Ereignisse werden aus Raummangel nur solche aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen.

La liste des événements ne contient, faute de place, que ceux qui dépassent le cadre de manifestations purement locales.

Änderungen vorbehalten. Changements réservés.

Aigle. 7. juillet: Réunion de la Société cantonale des dames gymnastes.

13/15. juillet: Fête cantonale vaudoise de gymnastique.

Appenzell. 20. Juni: Fronleichnamsprozession.

Arbon. 23. Juni: Kantonaler Schwingertag.

Bachtel. 9./10. Juli: Segelfliegerlager.

Basel. Juni: Ausstellung des Kunstvereins: André Derain.

9. Juni: Kantonale Meisterschaften des Leichtathletikverbandes.

29./30. Juni, 5., 6., 7., 8. und 9. Juli: Eidge-nössisches Sängerfest.



Bellinzona. 16. Juni: Kantonale Hundeausstellung.

22./23. Juni: Delegiertenversammlung des Schweizer. Skiverbandes.

Bern. 6.-30. Juni: Jubiläumsausstellung Christian Baumgartner. Graphik von K. Aneler und W. Gorgé. Gedächtnisausstellung E. Schiess.

8.-10. Juni: Besuch des Club « Rolland Carros » (Berner Aero-Club).

10.-16. Juni: Internationale Tennismeisterschaften von Bern.

15. event. 22. Juni: Akademisches Sommer-nachfest der Studentenschaft der Universi-tät (Gurtenkulm).

16. Juni: Internationales Pferderennen.

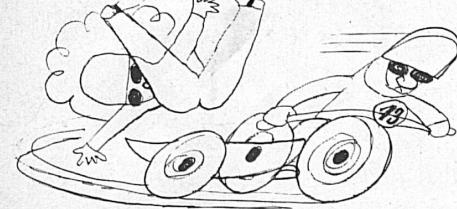
16. Juni: Westschweizerischer Kreiseinzel-turntag.

18. Juni: Orgelkonzert von Prof. Graf, unter Mitwirkung der « Schola Cantorum Basiliensis » (Münster).

18. Juni: Gemeinsames Konzert des Berner Männerchors und der Berner Liedertafel (Kasino).

28. Juni bis 14. Juli: Luftschutzausstellung.

30. Juni: Grosser Preis der Schweiz für Mo-



Die Lampe

AARAU

als Produkt der ältesten
Schweiz. Glühlampenfabrik

birgt alle
neuesten Errungenschaften
des technischen Fortschrittes in sich •

Unübertroffene
Lichtausbeute und
Haltbarkeit •



Glühlampenwerke Aarau A.-G., Aarau

bekannt für Qualität

W.KOCH *Bahnhofstr. 11*
ZÜRICH



**Bildschöne
Jlco-Neuheiten**
für den Sommer

Verlangen Sie Jlco-Schuhe
beim selbständigen Schuh-händler
J. LUTHI & CO., BURGDORF

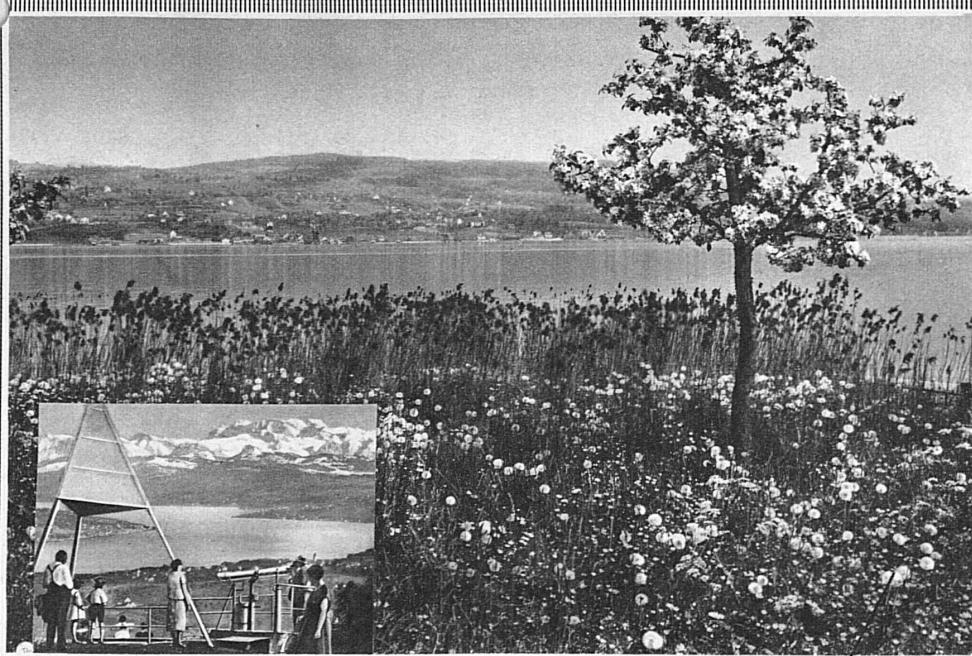
BRIENZER ROTHORN Bahn und Hotel

Ein Wunder schon die Auffahrt,
doch tausend Wunder oben!

Grandios ist das Panorama auf 2351 Meter Höhe. Ein unvergessliches Erlebnis ist der Sonnenaufgang auf Rothorn Kulm

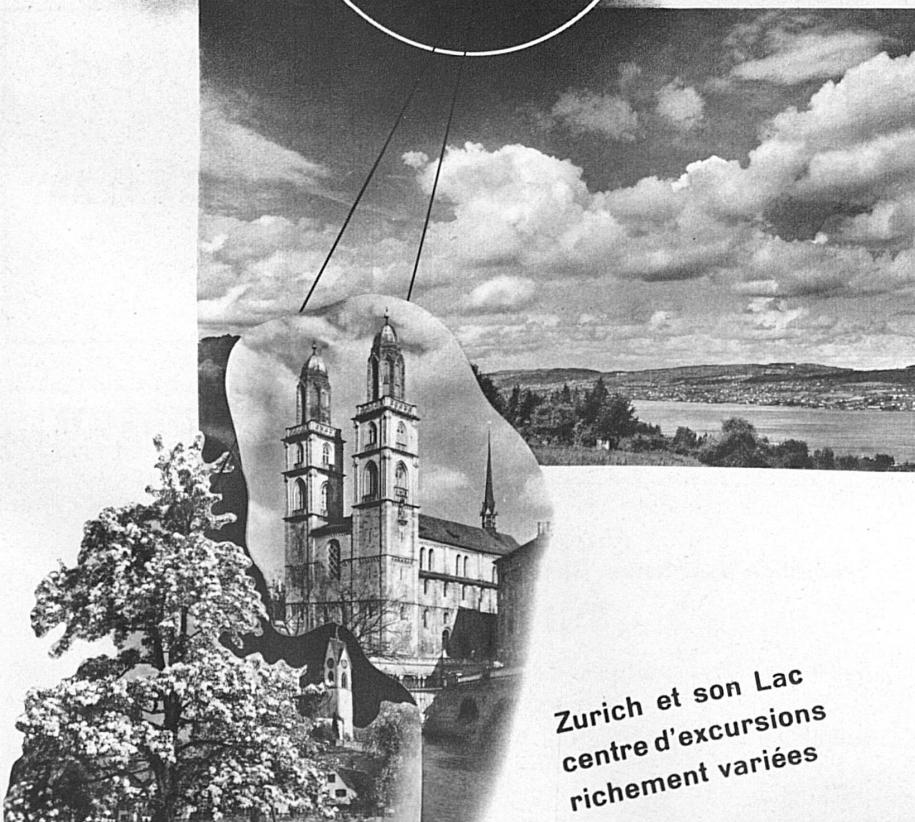
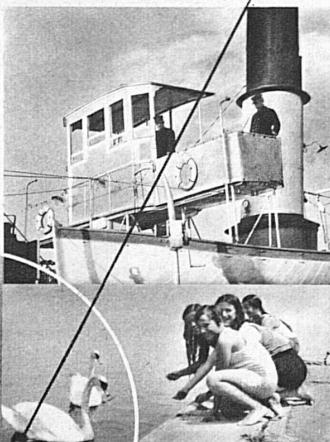
Hin- und Rückfahrt Fr. 10.- Sonntagsbillet Fr. 7.50

Kombiniertes Billet Bahn und Hotel für Hin- und Rückfahrt, Abendessen, Unterkunft und Frühstück im Hotel Rothorn-Kulm, einschliesslich Bedienung Fr. 17.50



ZÜRICH UND ZÜRICHSEE

ein abwechslungsreiches Exkursionsgebiet



Les événements des semaines prochaines

torräder und Seitenwagen auf der Bremgartenwald-Rundstrecke.

6. Juli: Sommernachtfest im Ka-We-De.

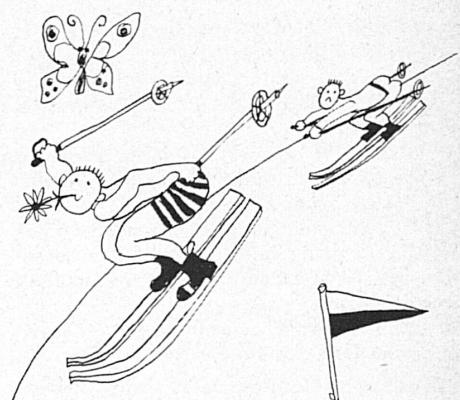
6./7. Juli: Schweizerische Leichtathletikmeisterschaften.

6./7. Juli: Militär-Fechtmeisterschaften (Kaserne).

6. Juli bis 11. August: Ausstellung André Derain (Kunsthalle).

Bex-les-Bains. 15 et 16 juin: Concours humoristique de musique, avec cortège costumé.

Bergün. 10. Juni: Sommerskirennen Porchabella - Kesch.



Bremgarten. 30. Juni: Internationale Langstreckenregatta für Faltboote auf der Reuss.

Brigue. 29/30 juin: Fête cantonale de gymnastique.

Brunnen. 15./16. Juni: Generalversammlung der Schweiz. Ornithol. Gesellschaft.

La Chaux-de-Fonds. 23 évent. 30 juin: Réunion cantonale des sociétés de gymnastique d'hommes et des vétérans.

Colombier. 30 juin: Courses de chevaux et concours hippique.

Degersheim. 29./30. Juni, 6./7. Juli: Schweizerisches Armbrustschützenfest.

Einsiedeln. 29. Juni bis 5. Oktober: Jeweils Mittwoch und Samstag abend Geistliche Spiele: Calderons Welttheater.

Frauenfeld. 10. Juni: Pfingstrennen (Reitsport).

Fribourg. 7 juillet: Fête romande de lutte.

22/23 juin: Assemblée annuelle de l'Association suisse pour l'Enseignement commercial.

Genève. 1^{er}-30 juin: Cours de questions internationales de la Nordisk Folkehoiskole.

3-7 juin: Congrès international des Travaux d'Hygiène publique.

3-8 juin: Semaine de l'Hygiène publique.

4 juin: Conférence internationale du Travail (B. I. T.).

10 juin: Réunion de l'Internationale de la Porte ouverte (Salle centrale).

12 juin: Séance du Comité fiscal (S. d. N.). Jusqu'au 13 juin: Exposition d'art de Mme Huguenin-Subilia et M. Ch. Clément (Athénée).

15 juin au 18 août: Exposition municipale des Beaux-Arts (Musée Rath).

21-27 juin: Comité exécutif de l'Alliance universelle des Unions chrétiennes de Jeunes Filles.

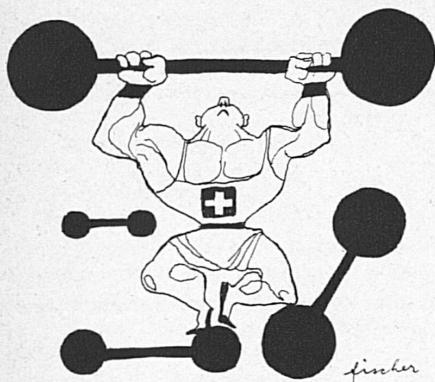
21, 22 et 23 juin: Représentations de « Jeder-mann » de Hoffmannsthal, à la Promenade des Bastions.

23 juin: Course pédestre Genève - Lausanne.

29 juin: Fête de Genève-Plage.

Juin: Congrès théosophique mondial.

Die Ereignisse der kommenden Wochen



4-13 juillet: Cours de journalisme (Entr'aide universitaire internationale).

4 juillet au 31 août: Cours de vacances de français de l'Université (cours élémentaire, deux séries).

4 juillet au 12 octobre: Cours de vacances de langue et culture françaises de l'Université (cours général, 4 séries).

6-7 juillet: Championnats suisses de poids et haltères et de lutte gréco-romaine, organisés par l'Association suisse de football et d'athlétisme.

10 juillet: Comité consultatif pour l'enseignement de la Société des Nations (S. d. N.).

Glarus. 15./16. Juni ev. 22./23. Juni: Glarnerbündnerisches Kantonalturfest.

7. Juli: Pferdepreispringen.

Gottschalkenberg. 9.-10. Juni: Modellwettbewerb für Segelflieger.

Grimsel. 30. Juni: Grimsel-Skirennen.

Jungfraujoch. 16. Juni: Jungfraustafette (Wechsel auf Jungfraujoch).

13./14. Juli: Sommerskirennen.

Interlaken. 16. Juni: Internationaler Fussballmatch.

30. Juni: Beginn der Konzerte des grossen Kurochesters.

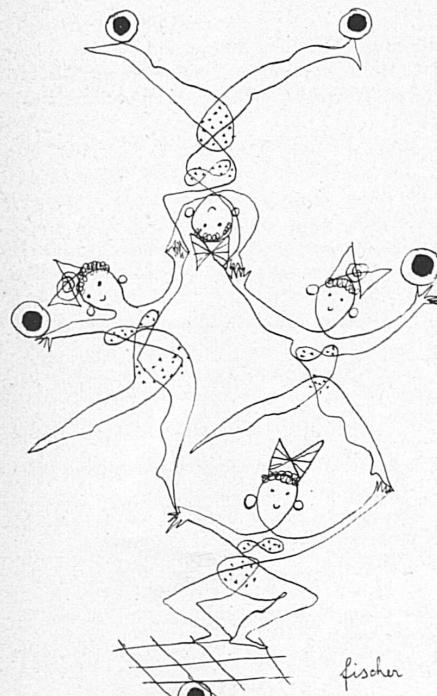
4. Juli: Amerikanische Unabhängigkeitstage mit Kunstfeuerwerk im Kursaal. Ball.

7. und 14. Juli: Wilhelm Tell Freilichtspiele.

6./7. Juli: III. Autoslalom.

10. Juli: Klassisches Konzert. Solist: Leo Nadelmann, Klavier.

13. Juli: Internationales Variété im Kursaal.



Der Superexpressdampfer „Rex“ im Hafen von New York

Italienische Expressdienste

Nordamerika

Südamerika

Zentralamerika

Südpacific

Südafrika

Nordbrasilien

Australien

Eildienste im Mittelmeer

Schönste Ferien, Ausspannung und Freude
auf einer der wunderbaren

Mittelmeerfahrten

mit Luxus-Expressdampfern

Verlangen Sie die Spezialprospekte

ITALIA
Vereinigte Flotten — GENUA

COSULICH
Società Triestina di Navigazione — TRIEST

Auskünfte, Prospekte und Buchungen bei der
behördlich patentierten Generalagentur für Passagen und Auswanderung:

„SUISSE-ITALIE“ S. A.

Reise- und Transport-Gesellschaft — Sitz ZÜRICH, Bahnhofstrasse Nr. 80
Telephon 37.782-76

sowie bei allen patentierten Passage- und Auswanderungsagenturen



Spar- & Leihkasse in Bern

Handels- und Hypothekenbank Gegründet 1857
Kapital und Reserven Fr. 16,000,000

Einnehmereien: Bolligen, Bümpliz, Gümligen, Köniz, Muri,
Niederscherli, Zollikofen

Besorgung aller Bankgeschäfte zu günstigsten Bedingungen

senn

aha -
warneck-bier

Les événements des semaines prochaines

Kippel. 20. Juni: Fronleichnamsprozession.

23. Juni: Segensonntagprozession.

Klosters. 23. Juni: Sommerskirennen auf dem Silvrettagletscher.

Lausanne. 1^{er}, 2, 8, 9, 15, 16, 22, 23 juin: Représentations de « Tell » de René Morax et Gustave Doret à Mézières (Jorat).

8 juin: Croisière Ouchy - Vevey, organisée par le Cercle de la Voile.

9 juin: Match de golf: Coupe Plumon.

15/16 juin: Match de golf: Coupe Pochelon.

16 juin: Régates d'endurance de 8 heures à Ouchy (Cercle de la Voile).

19-29 juin: Championnats d'Europe d'escrime, d'épée et de fleuret, à Ouchy.

20 juin au 20 septembre: Concours de balcons fleuris, organisé par l'Association des Intérêts de Lausanne.

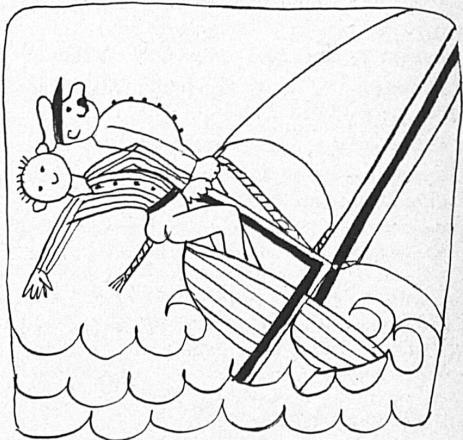
22 juin: Concours d'élégance automobile, à Ouchy.

29 juin: Grand bal d'été de l'Association générale des étudiants, au Beau-Rivage-Palace.

29 juin au 7 juillet: III^{me} Semaine internationale de la Plage, défilés de mannequins et concours de costumes de plage, challenges divers.

6-8 juillet: V^{me} Fête de la Fédération musicale de la Suisse romande.

7-14 juillet: Semaine internationale de la voile.



10-11 juillet: Fêtes du Bois des Ecoles primaires et secondaires.

13 juillet: Journée extraordinaire d'élégance et de sports nautiques, à Lausanne-Ouchy-Plage.

13-14 juillet: Epreuves nationales et internationales de marche.

Locarno. 9. Juni: Musikfest.

Lugano. 9. Juni: Schweiz. Strassenmeisterschaften (Rad).

10.-12. Juni: Golfspiele: Panera Cup.

13.-15. Juni: Golfspiele: Lugano Silver Iron, Plumon und Massagno Cups.

Luzern. 13. Juni: Konzert in der Hofkirche: A-cappella-Chöre, Vokalsolisten, Orgelvorträge.

15. und 22. Juni: Golfspiele: Tagblatt-Cup und Clubmatch.

29. Juni: Stadtbeleuchtung.

29. Juni bis 21. Juli: IV. Internationale kunstphotographische Ausstellung im Kunsthaus.

30. Juni: Rad-Bergrennen Luzern - Engelberg.

30. Juni: Sportliche Veranstaltung im Strandbad Lido.

4. Juli: Galaabend zu Ehren der amerikanischen Unabhängigkeitfeier (Kursaal). Stadtbeleuchtung.

6. Juli: Golfspiel: Pilatus Cup.

6./7. Juli: Luzerner Kantonalturfest.

Die Ereignisse der kommenden Wochen

6.-14. Juli: Internationaler offizieller Concours hippique.

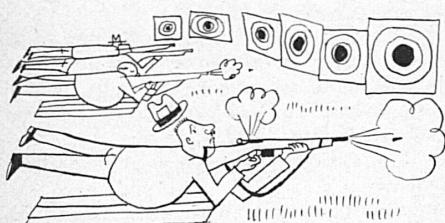
13./14. Juli: Schweizerische Fouriertage.

Lützelflüh. 23. event. 30. Juni: Kantonaler Trachtentag.

Montreux. 8. juin: Concours d'élegance automobile.

Neuchâtel. 15./16. juin: Tour du Lac pédestre. 6. juillet: Concours de golf: Coupe de Neuchâtel.

Niederdorf. 16. Juni: Basellandschaftliches Schwingfest.



Oberdiessbach. 6.-14. Juli: Emmentalischer Landesschiessen.

Olten. 16. Juni: Motorradrennen V. Oltner Circuit.

Porrentruy. 22./23. juin: Course et réunion annuelle des sections romandes du Club alpin suisse.

Ragaz-Pfäfers. 8.-10. Juni: Golfwettspiele: President Cup usw.

6./7. Juli: Golfwettspiele: Hof Ragaz Cup usw.

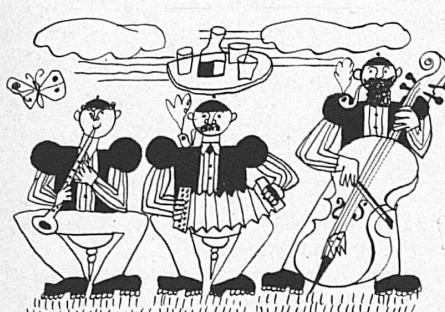
Renan. 23. juin: Fête jurassienne de lutte.

Rheineck. 16. Juni: Automobil-Bergrennen Rheineck-Walzenhausen.

Rapperswil. 9. Juni: Pfingstsegelregatta.

Romanshorn. 29./30. Juni: Landsgemeinde aller Thurgauer Pfadfinder.

Ruswil. 16. Juni: Luzerner Schwing- und Alplerfest.



Saas-Fee. 10. Juni: Slalom (Ski).

Samaden. 15. Juni bis 15. September: Golfwettspiele.

St. Moritz. 4. Juli: «4th July-Competition» auf den Engadin Golf Links.

Sempach. 8. Juli: Sempacher Schlachtfest.

Solothurn. 9. Juni: 100jähriges Jubiläum der protestantischen Kirchgemeinde.

Sion. 8.-9. juin: Rallye aérien et inauguration de l'aérodrome.

Teufen. 22.-23. Juni event. 6.-7. Juli: Appenzeller Kantonalturnfest.

Thun. 27.-30. Juni: Concours hippique.

7. event. 14. Juli: Oberländisches Schwingfest in Steffisburg.

Vevey. 4, 11, 18 et 25. juin, 9 et 12. juillet: Festivals de musique de chambre, donnés par le Quatuor Lener (17 quatuors de Beethoven). 9. juin: Régates internationales à voile et à l'aviron.

15/16. juin: 1er concours cantonal de Sapeurs-Pompiers.



Fabrikat „Altdorf“

Gummiboden- und Treppenbelag

besonders geeignet für Korridore, Badezimmer, Hallen, Bureaux usw.

Der ideale Bodenbelag «Altdorf» ist schall-dämpfend, gleitsicher, hygienisch und sehr dauerhaft, daher auch sehr wirtschaftlich. Lieferbar in verschiedensten Farben.

Planchers et marches d'escaliers

en caoutchouc particulièrement à employer pour corridors, salles de bains, halles, bureaux, etc. Le caoutchouc marque Altdorf constitue le plancher idéal, il supprime le bruit, n'est pas glissant, il est en outre hygiénique et très durable, par conséquent très économique.

Livrable en différentes couleurs.

Wir fabrizieren ferner: Gummiwaren für alle techn. Zwecke, Gummischläuche usw.

Nous fabriquons en outre:

tous les articles techniques en caoutchouc, tuyaux en tous genres, etc.

Schweizer. Draht- u. Gummiwerke

Manufacture Suisse de Câbles et Caoutchouc **Altdorf-Uri**



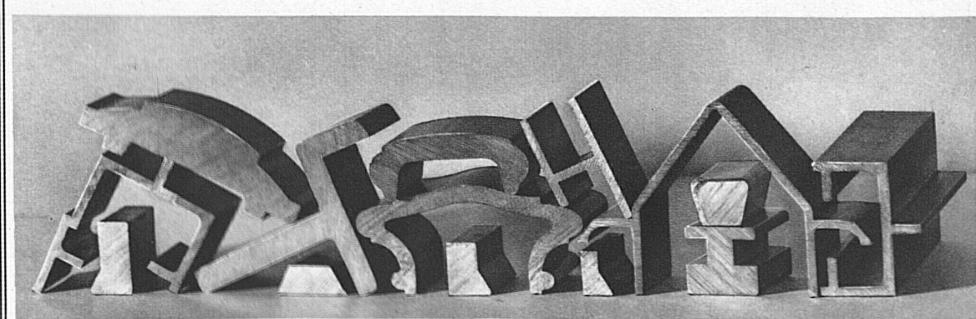
Schweiz. Metallwerke Selve & Co.

Thun

Telegramm-Adress: Metallwerke Thun Telephon Nr. 28.82—28.85



Profile in Selva-Metall
für Bauzwecke



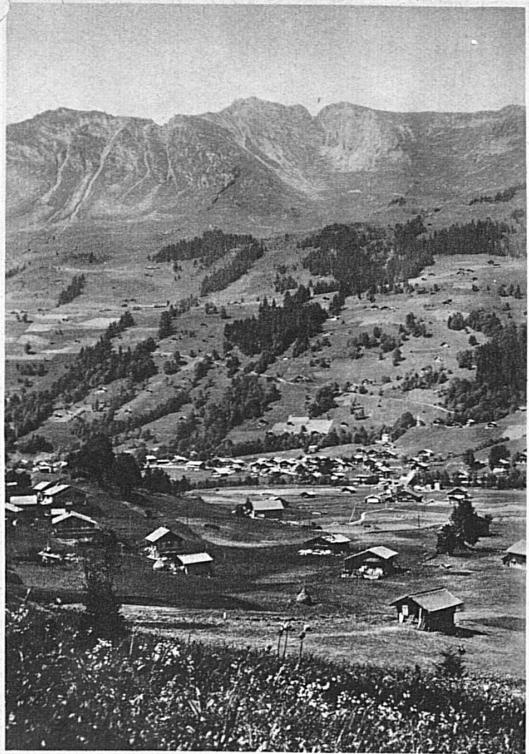
Unkrautverfumungsmittel „TURSAL“

Schweizerfabrikat

Bestes und weitaus billigstes Mittel zur Verfumung des Unkrautes auf Bahnanlagen, Plätzen, Strassen, Gartenwegen usw.

Prospekte gratis — Erhältlich bei den meisten Samenhandlungen und Gärtnern, sonst direkt ab Fabrik in jedem Quantum

ELEKTROCHEMIE TURGI (AARGAU)



Les Diablerets

1200 m

Au cœur des Alpes Vaudoises

Point terminus du chemin de fer
électrique

Aigle-Sépey-Diablerets

sur la ligne du Simplon

Station recommandée pour

Séjour

Excursions • Sports

Hôtels et pensions à prix modérés

Nombreux chalets confortables à louer pour saison d'été ou d'hiver

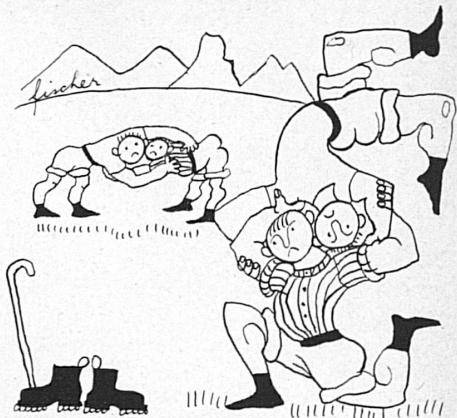
Listes et prospectus par le Bureau de renseignements, tél. 12, Les Diablerets

FAITES LA RÉALITÉ VOTRE DURE RÊVE

„Séjour charmant auquel je n'ai trouvé
d'égal dans aucun pays du monde.“
J.-J. Rousseau

Venez à GENÈVE

Les événements des semaines prochaines



Weggis. 9. Juni. Aufführung des Dialekt-Lustspiels « Dr Schützekönig » von Freuler und Jenny-Fehr.

22./23. Juni: Rosen- und Kinderfest.

Winterthur. 9. Juli: Nationale Tennismeisterschaften.

Yverdon-les-Bains. 23. Juni: Courses de chevaux et concours hippique.

Zürich. 5. Juni bis Mitte Juli: Verkaufs- und Tauschaustellung im Koller-Atelier.

5. Juni bis 21. Juli: Ausstellung indonesischer Gewebe (Kunstgewerbemuseum).

8. – 10. Juni: Leichtathletikwettkampf L. C. Zürich/A. C. Bourse, Paris.

10. Juni: Motorrad-Rasenrennen.

10. Juni: Landhockeyspiel Red Sox/Wacker München.

12. – 14. und 16. Juni: Italienische Opern-Gastspiele (Ensemble Scala, Mailand).

15./16. Juni: Delegiertenversammlung des Verbandes Schweiz. Konsumvereine.

16. Juni: Jungfraustafette.

16. Juni: Schweiz. Windhundrennen (Förrlibuck).

16. Juni: Autavia (Dübendorf).

18. – 29. Juni: Bachfest (Tonhalle).

22. – 23. Juni: Golfspiele auf der Golfanlage Zumikon: Präsidenten- und Baur au Lac-Becher).

22. – 30. Juni: Regattawoche des Zürcher Yacht-Clubs.

22. Juni bis 14. Juli: Ausstellung « Planvolles Werben » (Kunstgewerbemuseum).

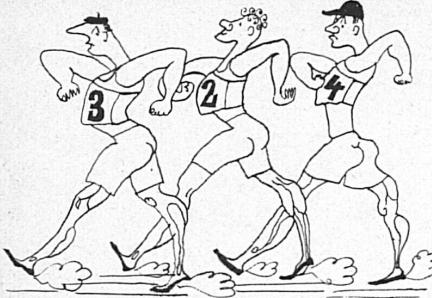
23. Juni: Leichtathletikmeisterschaften der Region Ostschweiz (Ausscheidungskämpfe für die Schweizer Meisterschaften).

26. Juni: Fussballspiel Grasshoppers/Aarhus.

29. Juni: Fussballspiel Grasshoppers gegen deutsche Repräsentativmannschaft (Hardturm).



Die Ereignisse der kommenden Wochen



29. Juni: Zürcher Seenachtfest.

29./30. Juni: Schweizer. Kunstrunnermatch (Stadthalle).

30. Juni: 50 km-Geherkriterium.

1.-7. Juli: Offenes Tennisturnier (Meisterschaft von Zürich).

4., 6./7. Juli: Golfspiele auf der Golfanlage Zumikon: Lugano- und Dolder-Becher, Meisterschaft von Zürich.

13./14. Juli: Internationale Ruderregatta.

Bis Ende Juni: Ausstellung «Gesundes Leben - Gesunde Jugend» (Jugend und Alkohol), im Pestalozzianum.

Bis 31. Juli: Ausstellung Jacques Callot (1592-1635) in der Graphischen Sammlung der E.T.H.

Bis 18. August: Gesamtausstellung der Sammlungsbestände des Kunsthause bei Anlass seines 25jährigen Bestehens.

Auch jetzt noch Skifahrten im Oberaar- und Jungfraugebiet

Der erst in jüngster Zeit bekanntgewordene Uebergang von Münster (Wallis) nach dem Oberaar- und Jungfraugebiet über Galmihornhütte-Galmilücke erfreut sich in den Sportkreisen einer grossen Sympathie. Ueber Ostern 1935 allein haben über 100 Touristen die Galmilücke vom Obergoms ins Jungfraugebiet, oder auch umgekehrt benutzt.

Man kann im Gebiet der Galmihornhütte bis Mitte Juni mit guten Schneeverhältnissen rechnen. Es werden deshalb auch viele Besucher über Pfingsten 1935 erwartet.

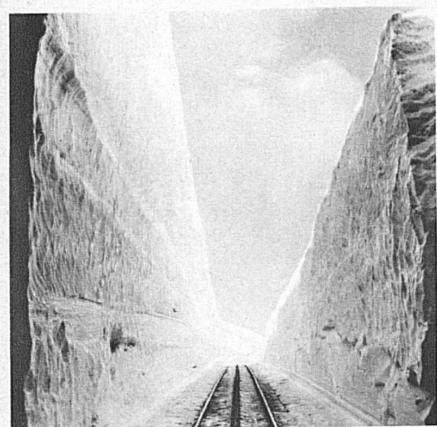
Für den Uebergang über die Galmilücke nach den verschiedenen Stationen des Jungfraugebietes sind folgende Zeiten nötig: Münster-Galmihornhütte 2 Std., Galmihornhütte-Kastlenhorn 2½ Std., zum Firrenhorn 3 Std., zur Galmilücke 4½ Std., zur Oberaarhütte 5½ bis 6 Std., zur Finsteraarhütte 6½ Std., zum Konkordiplatz 7½ Std.

Der Galmilücke kommt grössere Bedeutung zu für alle Touren, die vom Jungfraugebiet ins obere Rhonetal führen.

Konkordiplatz-Galmilücke = 5 Std.

Finsteraarhütte-Galmilücke = 2½ Std.

Oberaarhütte-Galmilücke = 1½ Std.



Rochers-de-Naye sur Montreux. Parois de neige de 10 m de hauteur.

ALTHAUS

Hat er recht, der hundertjährige Ronas d'Gymnolax?

Wie channscht
au so fads Züg
rauche, bischt doch
ken Bueb meh!
Probier doch mal e
Blauband, da häsch
öppis fürs Geld!

Ja, aber...

Nüt aber,
lieber probiere! 's ischt nur
e dummi Meinig, Blauband
sig starch

Häsch recht, sie hät Rasse!
I hätt nid glaubt, dass
Blauband öppis für mi wär!

Ich has doch gwüss, dass Dir d'Blauband
achmöcket. Jetz gescht au us wie n'en Ma!

Aber lieg, das e Blauband isch.
S'isch di aecht!